

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**
Второй Азиатско-тихоокеанский энергетический форум

Бангкок, 3-5 апреля 2018 года
Пункты 2 и 7 предварительной повестки дня*

Обзор проекта декларации министров по региональному сотрудничеству, направленному на переход к новой системе энергоснабжения в целях создания жизнеспособных и устойчивых к внешним потрясениям обществ в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Утверждение декларации министров по региональному сотрудничеству, направленному на переход к новой системе энергоснабжения в целях создания жизнеспособных и устойчивых к внешним потрясениям обществ в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Проект итогового документа**

1. Мы, министры энергетики и высокие представители, участвующие во втором Азиатско-тихоокеанском энергетическом форуме, организованном Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и проходящем в Бангкоке с 3 по 5 апреля 2018 года,

2. Выражаем приверженность эффективной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹, соглашаемся с тем, что энергоресурсы являются одним из необходимых условий реализации Целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года, и признаем, что, хотя Азиатско-Тихоокеанский регион продемонстрировал неуклонный прогресс в достижении Цели 7, он по-прежнему далек от реализации концепции обеспечения доступа к недорогостоящим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех, принимая во внимание Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития². Мы напоминаем о Декларации министров о региональном сотрудничестве в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе: определяя будущее устойчивой энергетики в Азиатско-Тихоокеанском регионе, принятой на первом Азиатско-тихоокеанском энергетическом форуме³, а также о Планах действий по региональному сотрудничеству в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2014-2018 годы³. **{Мы будем {стремиться} [США; Китай] продолжать ускорение [Китай, Индия; США]} {Мы будем стремиться к дальнейшему**

* ESCAP/APEF/2018/L.1

** Окончательный вариант согласованного текста будет включен в проект доклада и будет принят в рамках пункта 7 повестки дня.

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи.

³ См. E/ESCAP/APEF/3.

ускорению [Япония, США; Китай]} темпов перехода к новым системам энергоснабжения и дополнительно стимулировать прогресс в достижении Цели 7 и ее задач, касающихся доступа, эффективности, возобновляемых источников энергии и средств осуществления, учитывая различия в национальных реалиях, возможностях и уровнях развития и уважая национальную политику и приоритеты. При переходе к новым системам энергоснабжения необходимо опираться на все источники энергии и технологии, внедряемые устойчивым образом и в соответствии с национальными условиями в интересах продвижения вперед на пути экологизации энергетики в будущем [США]. [Китай просит внести большую ясность в последнее предложение. США сообщат эту информацию].

3. Выражая обеспокоенность тем, что более 420 млн. человек по-прежнему лишены доступа к электроэнергии и 2,1 млрд. человек по-прежнему используют для приготовления пищи традиционные виды топлива и технологии, которые оказывают пагубное воздействие на здоровье, мы выражаем приверженность укреплению регионального сотрудничества {путем взаимодействия с государственно-частными партнерствами [Тимор-Лешти]} {используя такие платформы, как Международный солнечный альянс [Индия; Пакистан, Россия, Соединенное Королевство, Индонезия, РК]} в целях поддержки национальных усилий по обеспечению всеобщего доступа к электроэнергии к 2030 году и по расширению доступа к экологичному оборудованию для приготовления пищи.

3bis. Отмечая, что возобновляемые источники энергии являются важным способом перехода к менее углеродоемкой, более эффективной и более устойчивой системе энергоснабжения, и признавая, что солнечная энергия является экологичным, безопасным для климата и неисчерпаемым энергетическим ресурсом, дающим беспрецедентную возможность обеспечить энергетическую безопасность людей и улучшить их жизнь. [Индия; Пакистан].

4. Приветствуем присоединение Азиатско-Тихоокеанского региона к глобальному партнерству, имеющее принципиальное значение для стимулирования освоения возобновляемых источников энергии при помощи расширения объемов инвестиций, установленных мощностей и потребления. Мы признаем, что потенциал и готовность энергетической системы в плане интеграции переменной возобновляемой энергии, а также дефицит технологий, способных обеспечить хранение электроэнергии, остаются основными ограничительными факторами. {Мы продолжим наши усилия по развитию государственных и частных финансовых механизмов и созданию благоприятных политических условий для включения передовых энергетических технологий в энергетический баланс, в том числе перспективных и экологичных ископаемых видов топлива и технологий использования возобновляемых источников энергии [США].} {Мы продолжим наши усилия по внедрению амбициозных задач [США], финансовых стимулов, мер государственного финансирования, новых нормативных положений и технологического прогресса и по развитию взаимодействия между странами, включая {добровольную [США]} передачу технологий {на взаимосогласованных условиях [США]}, по увеличению доли возобновляемых источников энергии в энергобалансе [Индонезия, Бутан, Индия, Пакистан, Китай]} {, подкрепляемые мерами по обеспечению доступа к таким технологиям и финансированию. [Пакистан; США]} [Соединенное Королевство и Китай просят уточнений относительно «перспективных и экологичных ископаемых видов топлива»] [У Китая имеются оговорки в отношении первого предложения].

5. Признаем, что, несмотря на прогресс, достигнутый странами Азиатско-Тихоокеанского региона в деле повышения энергоэффективности, регион по-прежнему занимает первое в мире место по энергоемкости. Мы приветствуем региональные подходы и усилия государств-членов по повышению эффективности цепочки поставок энергоносителей в целом, от добычи, преобразования, доставки до конечного использования, при помощи национальных стратегий и планов развития энергетики. Мы признаем важную роль, которую частный сектор призван играть в этой области, и **обязуем** **стремимся [США; Китай]** предусмотреть надлежащие меры для стимулирования его участия. **Мы обязуем—принять—дальнейшие рассматриваем возможность реализации соответствующих [Иран]** мер и шагов в области повышения энергоэффективности, таких как целевые планы действий, **разумные [США; Пакистан, Бутан]** стандарты для приборов, систем освещения и механических систем, маркировка, **поддержка энергосервисных компаний [Индонезия]** и кампании по пропаганде энергоэффективности {, при должном учете национальных условий и приоритетов. [Пакистан]} {, включая способы борьбы с расточительным распределением и потреблением электроэнергии [США]} [США просят уточнения относительно энергосервисных компаний] [Китай просит уточнения относительно «расточительного распределения»]

6. Признаем, что, по имеющимся прогнозам, в период с настоящего времени по 2040 год на долю Азиатско-Тихоокеанского региона будет приходиться две трети от общего показателя роста глобального спроса на энергоресурсы, и соглашаемся с тем, что, удовлетворяя этот спрос, страны могут **далее [США]** диверсифицировать свой энергетический баланс, **с тем чтобы он включал не только экологичные ископаемые виды топлива, но также и возобновляемые источники энергии, среди других источников энергии, таких как ядерные [США; Китай, Индия].** Новые возможности диверсификации энергоресурсов открываются в связи с формирующимися тенденциями, такими как оперативное развертывание **и—снижающая стоимость экологичных энерготехнологий—[Иран]**, расширение масштабов электрификации и переход к более ориентированной на услуги экономике в регионе, **а также в рамках реагирования на растущую обеспокоенность в связи с изменением климата и деградацией окружающей среды. [США; Бутан, Бангладеш].** Мы призываем к дальнейшим эффективным мерам и шагам, {направленным на рационализацию доли более экологичных ископаемых видов топлива, таких как природный газ, в энергетическом балансе, развивая новые и возобновляемые источники энергии, и на повышение энергоэффективности [Индия, Китай; США]} {направленным на—с тем чтобы стимулировать более экологичное использование ископаемых видов топлива. [Китай, Соединенное Королевство, Австралия]} направленным на использование {более} экологичных [Соединенное Королевство, США]} {, при должном учете национальных условий и приоритетов [Пакистан, Китай]} {и перспективные ископаемые виды топлива и ядерной энергии [США]} [Соединенное Королевство, Китай просят уточнения относительно экологичных и перспективных ископаемых видов топлива] [Китай предлагает проверить ссылку на формулировку, касающуюся ядерной энергии, в пункте 13 Декларации министров по итогам Азиатско-тихоокеанского энергетического форума 2013 года]

7. Признаем важность энергетической связуемости и потенциальный вклад трансграничной торговли **электроэнергией энергоресурсами [Китай, Пакистан; Индия]** для достижения Цели 7 в области устойчивого развития. Мы подчеркиваем необходимость скоординированных усилий по содействию развитию и реализации трансграничной **электроэнергетической—инфраструктуры и энергетической**

[Китай; Индия] торговли, включая нефтепроводы и газопроводы и электрические сети, [Китай] в регионе. ~~и~~ Мы [Китай] призываем к {разработке дальнейшего исследования по вопросу [Япония; Китай]} региональной разработки—[Китай] «дорожной карты» по трансграничной энерго-электроэнергетической сетевой [Китай] связуемости {Рабочей группой экспертов по вопросам энергетической связуемости [Китай]}, опираясь на опыт и передовую практику, ~~и~~ [Китай] с целью содействия согласованности политики и эффективным институциональным механизмам, и стремимся к дальнейшему региональному сотрудничеству в интересах улучшения энергетической связуемости, включая нефтепроводы и газопроводы. [Китай, Тимор-Лешти, Бутан, Пакистан] Для богатых ресурсами стран региона, обладающих громадным [Лаос] потенциалом производства гидроэлектроэнергии, могут быть созданы благоприятные условия для экспорта ими энергоресурсов {в другие страны региона в целях сокращения производства ископаемых видов топлива [Лаос]}, используя сезонные колебания спроса в регионе и при помощи трансграничной региональной энергетической системы [Бангладеш, Бутан, Тимор-Лешти, Лаос, Индия]. [США предлагают удалить весь пункт]. [У Индии имеются оговорки относительно «дорожной карты» по трансграничной энергоэлектроэнергетической связуемости]

8. Признаем роль национальных правительств в деле разработки своей ~~собственной—соответствующей~~ [Бангладеш] энергетической политики, которая способствует переходу к новым системам энергоснабжения и достижению национальных целей в области устойчивого развития. Мы признаем, что хорошо продуманная национальная политика, включая более комплексное и долгосрочное планирование в энергетической сфере и более совершенную структуру рынка в интересах преобразования энергетического сектора, имеет принципиальное значение для достижения цели всеобщего обеспечения устойчивой энергетикой. ~~{Мы всецело привержены включению}~~ Мы призываем страны включить [США, Турция] {Мы вновь подтверждаем свою приверженность включению [Индонезия, Китай, Тимор-Лешти, Индия; США]} {Мы в полной мере осознаем важность включения [Иран]} Цели 7 в области устойчивого развития в национальную политику, планы и стратегии в области развития и энергетики, {и работы в этих целях [Иран]} {и выражаем готовность обмениваться передовой практикой и знаниями в целях содействия улучшению координации нашей политики в области возобновляемой энергетики [Индия].} {и призываем к осуществлению контактов и координации по вопросам нашей политики и планирования в области развития энергетики, включая политику в области возобновляемой энергетики, в соответствующих случаях [Китай, Тимор-Лешти (занимает гибкую позицию), США]}.

9. Признаем, что неэффективные субсидии на ископаемые виды топлива могут стимулировать расточительное потребление, угрожать нашей энергетической безопасности и препятствовать инвестициям в экологичные источники энергии. ~~{Мы привержены тому, чтобы}~~ Мы будем приветствовать политические рамочные механизмы, призванные [США] {Мы рассматриваем возможность того, чтобы [Иран]} постепенно прекратить и рационализировать неэффективные субсидии на ископаемые виды топлива {оказывая при этом адресную поддержку малообеспеченным слоям населения, которые стимулируют расточительное потребление [США; Китай].} {оказывая при этом адресную поддержку наименее обеспеченным слоям населения [Китай, Тимор-Лешти; США]} {оказывая при этом адресную поддержку странам с особыми потребностями [Тимор-Лешти, Китай; РК]} {принимая во внимание национальные условия и приоритеты [Индонезия, Турция, Пакистан, США, Индия]}.

Alt9. Признаем, что неэффективные субсидии на ископаемые виды топлива могут стимулировать расточительное потребление, угрожать нашей энергетической безопасности и препятствовать инвестициям в экологичные источники энергии. Мы будем приветствовать политические рамочные механизмы, призванные постепенно прекратить и рационализировать неэффективные субсидии на ископаемые виды топлива, которые стимулируют расточительное потребление, оказывая при этом адресную поддержку наименее обеспеченным слоям населения и странам с особыми потребностями и принимая во внимание национальные условия и приоритеты [Предложено Председателем] [У США имеются оговорки в отношении этого альтернативного варианта]

10. Признаем, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года содержит призыв к внедрению надежного, добровольного, эффективного, основанного на широком участии, прозрачного и комплексного рамочного механизма для последующей деятельности и обзора на глобальном, региональном и национальном уровне, и соглашаемся с тем, что доступные, своевременные, достоверные и высококачественные дезагрегированные данные содействуют нашим усилиям по достижению Цели 7 в области устойчивого развития и других целей, связанных с энергетикой. Мы отмечаем, что качество и доступность энергетических данных в разных странах являются разными. Мы отдаем должное усилиям секретариата по разработке Азиатско-тихоокеанского энергетического портала, содержащего показатели по данным, информацию о политике и картографическую информацию, касающуюся инфраструктуры, по всем странам региона. Мы настоятельно призываем международные организации, включая Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и другие заинтересованные стороны, оказывать развивающимся странам поддержку в укреплении потенциала в плане формирования, анализа и использования различных видов данных, как количественных, так и качественных, в целях эффективности при достижении Цели 7, последующей деятельности в связи с ее достижением и обзоре хода ее достижения.

11. Подчеркиваем, что в то время как твердая политическая приверженность на национальном уровне является одним из необходимых условий, активизация регионального сотрудничества может позволить создать и укрепить потенциал, обмен знаниями, технологические инновации и **добровольную [Индия; США]** передачу технологий на взаимосогласованных условиях и технологии и мобилизацию инвестиций, а также оказать поддержку учреждению региональных энергетических рынков и **расширению объемов торговли [Китай, Индия; США]**. С этой целью мы вновь заявляем о важности сотрудничества Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего регионального и международного сотрудничества на основе различных существующих платформ взаимодействия, **таких как Международный солнечный альянс [Индия; Соединенное Королевство, Индонезия, Россия, Пакистан]**. Мы признаем Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, включая ее Комитет по энергетике, в качестве важной межправительственной платформы **для содействия для [Иран; США]** регионального энергетического сотрудничества и **устранения региональных и международных барьеров для инвестиций, связанных с энергетикой, финансирования и передачи финансовых ресурсов, в том числе при помощи банковских систем стран региона [Иран; США]**. Мы также признаем важную роль Комиссии в деле поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая ее **Цель 7, и процесса последующей деятельности и обзора в связи с ее осуществлением [Иран]**, в том числе путем содействия диалогу по вопросам политики и обмену знаниями и поддержки в деле **увязки улучшения понимания [Иран]** процесса осуществления на национальном и глобальном уровне.

12. Постановляем:

a) ~~{сотрудничать в целях достижения в полном объеме содействовать эффективному достижению [США; Китай]} {сотрудничать в целях эффективного достижения [Китай; США]}~~ Цели 7 в области устойчивого развития и других целей, связанных с энергетикой, в том числе путем субрегионального и регионального сотрудничества в области энергетики, с учетом положений Региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

b) сотрудничать в целях разработки региональной «дорожной карты» по трансграничной энергосетевой связуемости; ~~[у Индии имеются оговорки в отношении ссылки на «дорожную карту»]~~

~~Alt b) сотрудничать в целях разработки {региональной разработки [Бутан] «дорожной карты» по трансграничной электроэнергетической связуемости трансграничной энергосетевой связуемости и представить ее Комитету по энергетике на его второй сессии [Китай]}~~

~~Alt2 b) инициировать обсуждение региональной «дорожной карты» по трансграничной энергосетевой связуемости {электроэнергетической [Япония]} связуемости, опираясь на опыт и передовую практику; [Индонезия, Япония]~~

~~Alt3 b) расширить обсуждение вопроса региональной энергетической связуемости, опираясь на опыт и передовую практику, включая текущее обсуждение этой темы в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии; [США]~~

c) провести в 2023 году третий Азиатско-тихоокеанский энергетический форум с целью обзора прогресса, достигнутого в Азиатско-Тихоокеанском регионе в реализации Цели 7 в области устойчивого развития, включая прогресс в осуществлении настоящей Декларации.

13. Просим Исполнительного секретаря оказать членам и ассоциированным членам поддержку в осуществлении настоящей Декларации путем:

a) стимулирования регионального и субрегионального сотрудничества ~~на основе инновационных и ориентированных на взаимодействие платформ, таких как Международный солнечный альянс [Индия; Пакистан, Соединенное Королевство, Россия, Индонезия]~~ и содействия обмену передовой практикой и опытом в целях поддержки усилий стран по принятию мер и выполнению обязательств, обозначенных в настоящей Декларации;

b) оказания странам поддержки, в случае если от них поступят соответствующие запросы, в разработке национальных «дорожных карт» по достижению Цели 7 в области устойчивого развития и во включении глобальных задач, связанных с энергетикой, в национальные политику, планы и стратегии;

c) наблюдения за ходом прогресса и проведения обзора прогресса в выполнении задач, сформулированных в рамках Цели 7 в области устойчивого развития, на региональном уровне с учетом положений Региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе ~~[Иран предлагает исключить]~~

d) продолжения поддержки работы двух групп экспертов: по вопросам энергетической связуемости и по вопросам всеобщего доступа к современным энергетическим услугам, возобновляемых источников энергии, энергоэффективности и более экологичных технологий использования ископаемых видов топлива ~~более экологичных технологий использования ископаемых видов топлива~~ [цитата из резолюции 73/8] экологичных и перспективных ископаемых видов топлива [США; Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство]; {в том числе при помощи поддержки разработки региональной «дорожной карты» по трансграничной электроэнергетической связуемости [Китай; США]} [Соединенное Королевство просит разъяснений по поводу «экологичных и перспективных ископаемых видов топлива»]

e) проведения аналитических исследований по вопросам основных тенденций и возникающих вопросов в области энергетики в Азиатско-Тихоокеанском регионе и сбора и распространения соответствующей энергетической информации и данных, в том числе через посредство Азиатско-Тихоокеанского энергетического портала, в целях обеспечения информированного обсуждения на межправительственном уровне, в том числе в рамках сессий Комиссии и Комитета по энергетике;

f) своевременного инициирования необходимой работы по подготовке к третьему Азиатско-тихоокеанскому энергетическому форуму.
